|  |  |
| --- | --- |
| **电信标准化局** | **logo_C_** |
|  |  |

2013年7月19日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号： | **电信标准化局第2/5号集体函** |  |
| 电话： 传真：  电子 邮件： | +41 22 730 6301 +41 22 730 5853  [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) | 致：   * 国际电联各成员国主管部门， * ITU-T部门成员， * 参加第5研究组工作的ITU-T 部门准成员和 * ITU-T学术成员 |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **第5研究组的会议 2013年12月2 – 13日，秘鲁利马** |

尊敬的先生/女士：

我高兴地邀请您出席第5研究组（环境和气候变化）的会议。应秘鲁交通和通信部的盛情邀请，该会议将自2013年12月2日至13日（含）在秘鲁利马召开。

我谨通知您，第一天的会议将自09:30开始。与会者的注册工作将自08:30开始。有关会议确切地点的详尽信息以及酒店名单和实用信息将尽快在本集体函的补遗中提供。有关该会议的附加信息见**附件A**。

与研究组的主席（Ahmed Zeddam先生，法国）及管理团队达成一致起草的会议**议程**草案和**时间表**草案分别见本函**附件B**和**附件C**。

我谨借此机会通知您，在ITU-T第5研究组下次会议期间，将召开下列会议：

* ICT与气候变化联合协调活动 – 2013年12月5日
* 智能可持续发展城市讲习班 – 2013年12月5日
* 智能可持续发展城市焦点组会议 – 2013年12月6日
* 智能水管理焦点组会议 – 2013年12月10日。

祝您与会顺利且富有成效。

顺致敬意！

电信标准化局主任  
 马尔科姆•琼森

附件：3件

附件A

**有关会议的附加信息**

提交文稿

**提交文稿的截止日期：**电信标准化顾问组（TSAG）在2011年2月的会议上同意下述做法：将继续试行在ITU-T会议召开日至少12（十二）个日历日以前提交文稿的截止日期。此类文稿将在第13研究组的网站上发布，因而必须在**2013年11月19日之前**寄达电信标准化局。在会议开始日至少**两个**月之前收到的文稿，可以应要求予以翻译。

**文件直接传送（direct posting）/提交**：现已在网上设置了一个文稿直传系统。该系统方便ITU-T成员保留文稿号，并直接将文稿上传至ITU-T的网上服务器或直接进行修改。有关使用新的文稿直传系统的进一步信息和指南见以下网址：<http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>。如在提交过程中遇到问题，请通过电子邮件与研究组秘书处联系：[tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int)。

**模板：**请使用提供的一套模版起草您的文稿。这些模版可以在ITU-T各研究组网页中的“代表资源”（Delegate Resources）（[http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html)）处找到。应在所有文件的首页上注明文稿联系人的姓名、传真号码和电话号码以及电子邮件地址。

工作方法与设施

**英文和西班牙文的口译服务**将在开幕全体会议和闭幕全体会议上提供。

**无纸会议：**第5研究组的此次会议将为无纸会议。

注册和与会补贴

**注册：**为便于电信标准化局做出必要安排，请您通过信函、传真（+41 22 730 5853）或电子邮件（[tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)）的方式在**2013年10月21日之前**将代表贵主管部门、部门成员、部门准成员、学术机构、区域性组织和/或国际组织或其它实体出席会议的人员名单发至我处。同时亦请各主管部门注明其代表团团长的姓名（如果有副团长，亦盼一并注明）。

**请注意，ITU-T会议的与会者只能通过ITU-T网址进行网上预注册：（**[**http://itu.int/ITU-T/go/sg5**](http://itu.int/ITU-T/go/sg5)**）。**

**与会补贴：**我们高兴地通知您，国际电联将视可用资金情况，向相关主管部门提供一份全额与会补贴或两份非全额与会补贴，以促进最不发达国家或低收入发展中国家代表的与会（<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>）。申请与会补贴时必须得到相关国际电联成员国主管部门的授权。与会补贴申请表（请使用所附**表1**）必须在**2013年10月21日**之前填妥并交回国际电联。请注意，决定颁发与会补贴与否的标准包括：电信标准化局的可用资金情况；申请人向会议提交文稿；国家与区域间的平均分配；性别平衡。

**（会前）重要截止日期**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 八个星期： | 2013年10月7日 | – 提交需翻译的文稿 |
| 六个星期： | 2013年10月21日 | – 申请与会补贴 |
|  |  | – 申请签证 |
|  |  | – 预注册 |
| 一个月： | 2013年11月4日 | – 要求在开幕和/或闭幕全体会议上提供口译服务 |
| 12个日历日： | 2013年11月19日 | – 提交文稿的最后截止日期 |

签证

**签证：**我们谨提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能入境秘鲁并逗留。**签证必须至少在会议召开日的六（6）个星期前**向驻贵国的秘鲁代表机构（使馆或领事馆）申请，并随后领取。如果贵国没有此类机构，则请向驻出发国最近的国家的此类机构申请并领取。

需要邀请函和/或需要协助办理申请秘鲁签证的函件的与会者，请联系秘鲁方面的联系人：Claudia Carrasco Canchari女士：

电话： (51) 1 615 7479

传真： (51) 1 615 7814

电子邮件： [ccarrasco@mtc.gob.pe](mailto:ccarrasco@mtc.gob.pe)

**FORM 1 – FELLOWSHIP REQUEST**

(to TSB Collective letter 2/5)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 5 meeting**  **Lima, Peru, 2-13 December 2013** | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU Geneva, Switzerland** | | **E-mail:** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | |
| **Request for one partial fellowship to be submitted before 21 October 2013** | | | | | | |
| Submission of Contributions is encouraged | | | | Participation of women is encouraged | | | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the online registration form at: <http://itu.int/ITU-T/go/sg5> )  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| **Please select your preference  (which ITU will do its best to accommodate)** | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station)  □ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | |

**ANNEX B  
Draft Agenda**

**Meeting of Study Group 5  
Lima, Perú, 2-13 December 2013**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda
3. Document allocation
4. Highlights of the last Chairmen/TSAG meetings
5. Report of the different SG5 Regional Groups
6. Report of the Focus Group on Smart Sustainable Cities
7. Joint Coordination Activity on ICT and Climate Change
8. Working Parties meetings
9. Reports of the meetings of Working Parties
10. Consent/determination/approval/deletion of Recommendations
11. Approval of Handbooks/informative texts
12. Approval of Outgoing liaison statements/communications
13. Nomination of Rapporteurs, Associate Rapporteurs and Liaison Rapporteurs
14. Review of the work programme
15. Future activities
16. Other business
17. Closure of the meeting

**ANNEX C**

**Draft time plan for the meeting of Study Group 5  
(Lima, 2 – 13 December 2013)**

| **Room**  **Date** | **Room 1 (30)** | **Room 2 (50)** | **Room 3 (50)** | **Room 4 (30)** | **Room 5 (150)**  **Interpretation** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Monday, 2 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  |  |  |  | SG5 PLEN  Interpretation |
| 11:00 – 12:30 |  | Q13/5(WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 14:00 – 17:00 |  | Q17/5 (WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 17:30 – 18:30 |  |  |  |  | Q12/PLEN |
| **Tuesday, 3 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  | Q13/5(WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 11:00 – 12:30 |  | Q13/5(WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 14:30 – 15:30 |  | Q17/5 (WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| 16:00 – 18:00 |  | Q17/5 (WP3/5) | Q18/5(WP3/5) |  |  |
| **Wednesday, 4 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  | Q13(WP3/5) | Q18(WP3/5) |  |  |
| 11:00 – 12:30 |  | Q13(WP3/5) | Q18(WP3/5) |  |  |
| 14:30 – 15:30 |  | Q17(WP3/5) | Q18(WP3/5) |  |  |
| 16:00 – 18:00 |  | Q17(WP3/5) | Q18(WP3/5) |  |  |
| **Thursday, 5 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  |  |  |  | Joint Coordination Activity on ICT and Climate Change  Interpretation |
| 11:00 – 13:00 |  |  |  |  | Workshop on Smart Sustainable Cities  Interpretation |
| 14:30 – 18:00 |  |  |  |  |
| **Friday, 6 December** |  |  |  |  |  |
| 09:30 – 11:00 |  |  |  |  | Focus Group on Smart and Sustainable Cities |
| 11:30 – 13:00 |  |  |  |  |
| 14:30 – 18:00 |  |  |  |  |

| **Room**  **Date** | **Room 1 (30)** | **Room 2 (50)** | **Room 3 (50)** | | **Room 4 (30)** | **Room 5 (150)**  **Interpretation** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sunday, 8 December** |  |  |  | |  |  |
| 09:30 – 10:30 | Management Meeting |  |  | |  |  |
| 11:00 – 12:30 |  |  | |  |  |
| **Monday, 9 December** |  |  |  | |  |  |
| 09:00 – 10:30 |  |  |  | |  | SG5 PLEN  Interpretation |
| 11:00 – 13:00 | Opening of Working Party 1 | Opening of Working Party 2 | Opening of Working Party 3 | |  |  |
| 14:30 – 15:30 | Q2 (WP1/5) | Q6(WP2/5) | Q16(WP3/5) | | Q14(WP3/5) |  |
| 16:00 – 18:00 | Q3 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) | Q16(WP3/5) | | Q15(WP3/5) |  |
| 18:30 – 19:30 |  |  | Q18(WP3/5) | | Q19 (WP3/5) |  |
| **Tuesday, 10 December** |  |  |  | |  |  |
| 08:30 – 09:30 | SG5 RG | SG5 RG | SG5 RG | | SG5 RG |  |
| 09:30 – 10:30 | Q1 (WP1/5) | Q11 (WP2/5) | Q19(WP3/5) | | Q15(WP3/5) | Q17(WP3/5) |
| 11:00 – 12:30 | Q4 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) | Q19(WP3/5) | | Q16(WP3/5) | Q13(WP3/5) |
| 14:00 – 15:30 | Q5 (WP1/5) | Q8(WP2/5) | Q14(WP3/5) | | Q16(WP3/5) |  |
| 16:00 – 18:00 | Q4 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) |  | |  | WP3 (liaison statements) |
| 18:00 – 19:30 |  |  |  | |  | FG SWM |
| **Wednesday, 11 December** |  |  |  | |  |  |
| 08:30 – 09:30 | SG5 RG | SG5 RG | SG5 RG | | SG5 RG |  |
| 09:30 – 10:30 | Q2 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) | Q16(WP3/5) Report discussion | | Q14(WP3/5) Report discussion |  |
| 11:00 – 12:30 | Q2 (WP1/5) | Q7 (WP2/5) | Q18(WP3/5) Report discussion | | Q17(WP3/5) Report discussion |  |
| 14:00 – 15:30 | Q4 (WP1/5) | Q10 (WP2/5) | Q15(WP3/5) Report discussion | | Q19(WP3/5) Report discussion |  |
| 16:00 – 18:00 | Q3 (WP1/5) | Q9 (WP2/5) |  | | Q13(WP3/5) Report discussion |  |
| **Thursday, 12 December** |  |  |  | |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  |  | |  |  | Closing of  WP1  WP2 WP3  (in series)  Interpretation |
| 11:00 – 12:30 |  |  | |  |  |
| 14:00 – 16:00 |  |  | |  |  |
| 16:00 – 18:00 |  |  | |  |  |
| **Friday, 13 December** |  |  |  | |  |  |
| 08:30 – 09:15 | Management Meeting |  |  | |  |  |
| 09:30 – 10:30 |  |  | |  |  | SG5 PLEN  Interpretation |
| 11:00 – 12:30 |  |  | |  |  | SG5 PLEN  Interpretation |
| 14:30 – 16:00 |  |  | |  |  | SG5 PLEN  Interpretation |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_